

---

Irene SCHULMEISTER, *Israels Befreiung aus Ägypten. Eine Formeluntersuchung zur Theologie des Deuteronomiums* (Österreichische Biblische Studien 36; Peter Lang, Frankfurt am Main 2010). 343 pp. ISBN 978-3-631-60210-2. € 54,00

La tesis doctoral de Irene Schulmeister, dirigida por el conocido estudioso Georg Braulik, y defendida en junio de 2006 en la Facultad de Teología Católica de la Universidad de Viena, se presenta como una contribución a la teología del Deuteronomio, “según la forma canónica final del libro” (13).

El estudio de las fórmulas que sirven para referirse al evento del éxodo en el Deuteronomio se ha centrado, hasta el momento, en el análisis de su forma externa y las funciones que son comunes a todas ellas. No se ha procedido, sin embargo, a considerar la función y contexto particular de cada una. Schulmeister afirma que para que estas fórmulas pasen a ser de nuevo un “tema central de la teología deuteronomística” (13) es necesario estudiarlas en su contexto singular y concreto. La tesis pretende por ello analizar sincrónicamente cada expresión, tanto según su formulación lingüística como según su contenido teológico específico.

La investigación arranca con una presentación sumaria de todas las recurrencias de fórmulas de este tipo en el Deuteronomio y una clarificación terminológica (17-24). El material se organiza en base al uso de los verbos y al sujeto al que en cada caso se le atribuye la acción (17-18). Acto seguido se explican cuatro conceptos que se usarán a lo largo de la tesis para definir el contenido de cada fórmula: ¿de dónde es sacado Israel? (“terminus a quo”); ¿con qué medios? (“Qualifizierungswendungen”); ¿quién lo vio? (“Element der Augenzeugenschaft”); ¿cómo lo reconoció Egipto? (“Ägypten-Element”).

Las siguientes tres partes de la tesis estudian todas las recurrencias de tres fórmulas características: I. Las expresiones con *šr-šh* (25-158; esta parte dedica también una sección final al análisis del sintagma “signos y prodigios”, que acompaña frecuentemente a la fórmula de salida: 119-158). II. Las expresiones con el verbo *yš* (159-252). III. Las expresiones con el verbo *pdh* (como Dt 15,15; 24,18; 21,18).

El estudio concluye señalando algunas consecuencias y aplicaciones para la comprensión teológica del Deuteronomio (305-311). En la conclusión se resalta, primero, la especificidad de cada fórmula, por lo que se refiere a su estilo y a su función (305-306). De un modo general se puede afirmar, según Schulmeister, que estas formulaciones son parte de la pretensión pedagógica del Deuteronomio: tratan de enseñar a Israel cómo comportarse en la nueva tierra que ha heredado. La presentación estereotipada y concisa que es tan típica de estas fórmulas se abre así a un insospechado horizonte que supera el de un simple dato histórico sobre la liberación de Israel. Su función es compleja; no se pueden tampoco situar todas bajo el cajón de sastrería titulado “Gebots-Begründung” (fundamentación del mandamiento). En ellas está en juego el conjunto de la relación, indisoluble y exigente, que vincula a YHWH y a su pueblo. La “preparación”, que estas fórmulas pretenden inculcar en Israel, im-

plica la conversión, la ruptura con otros dioses, la fidelidad a la alianza, es decir, el afianzamiento del vínculo de exclusividad entre YHWH y su pueblo. “La exigencia de fidelidad a la alianza [...] debe ser reconocida gracias a estas expresiones exodales, y hecha inmediata y obligatoriamente comprensible” (16). Esta ampliación del sentido y la función de las fórmulas exodales es la conclusión central a la que nos conduce la tesis.

Pasando ahora a valorar brevemente el trabajo de Schulmeister, es necesario decir en primer lugar que estamos ante una tesis bien cuidada desde un punto de vista formal. Con todo, la presentación de los textos hebreos (sin vocalizar) y griegos (sin acentuar) podría mejorarse. Contiene una buena bibliografía y se agradece el índice bíblico final. Por lo que respecta al desarrollo del argumento, nos parece que tal vez se podían haber cuidado más las transiciones entre capítulos, a base de pequeños sumarios que ayudaran al lector a no perderse. La longitud de los desarrollos analíticos puede llevar al lector a extraviarse y a no entender el sentido y la finalidad de ciertas operaciones exegéticas.

El contenido y la parte analítica de la tesis son interesantes. Nos parece, con todo, que las páginas conclusivas desmerecen el conjunto; son excesivamente breves, y no sacan a la luz el fruto del trabajo analítico, ni parecen justificar el esfuerzo realizado con la paciente acumulación de textos. Hubiera sido interesante, por ejemplo, situar el estudio en el marco de la problemática generada por los llamados “credos históricos” y especificar cómo el resultado de la tesis ayuda a afrontar de un modo nuevo esta temática. Se trata en todo caso de un análisis que será muy útil para ulteriores profundizaciones en la temática.

Carlos Granados - Villamil 237. E-28039 Madrid

---

Marta GARCÍA FERNÁNDEZ, *“Consolad, consolad a mi pueblo”*. *El tema de la consolación en el Deuterocanónico* (Analecta Biblica 181; Gregorian & Biblical Press; Roma 2010) 470 pp. ISBN: 978-88-7653-181-1. € 35,00.

La obra reproduce sustancialmente la tesis doctoral defendida en la Pontificia Universidad Gregoriana en Diciembre de 2008. El objetivo estriba en describir el acto de consolar, esto es, como se origina, qué medios se utilizan en aras de su consecución, y con qué categorías y modalidades se describe en la BH. A modo de correlato el estudio aporta una mejor comprensión de la unidad de Is 40-66, a través del estudio de uno de sus núcleos principales: la consolación. En definitiva: expone el contenido bíblico del término “consolar”, a la vez estructura la dinámica literaria y teológica de Is 40-55 a través de la idea de la consolación.

El método de investigación se adecua al planteamiento sincrónico y estructural, enmarcado en el horizonte de la teología bíblica. Contempla Is 40-55 en su forma